

Anziehvorschrift Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

451.690

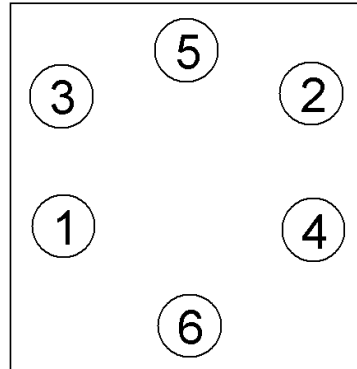
passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

MAN



Das Original

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



820.548
M 15x109/144/168

Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

A
10 Nm
50 Nm
100 Nm
220 Nm

B/C
10 Nm
80 Nm
150 Nm
➤ 90°
➤ 90°
1000 km
➤ 90°
20.000-30.000 km
➤ 90° (Pos. 1-4)

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

144 mm Ø, 1,25/1,25 mm ÷

D 28

D 25 mit Dickwandbüchsen
with thickwall liners
avec chemise à paroi épaisse

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

26/06/25

451.690